

HOSPITAL
NACIONAL
ILOBASCO



VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ellos los datos personales de las personas naturales firmantes (direcciones y números de documentos personales)”.

(Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del Lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”

**MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021**

Nosotros, Doctora **SILVIA GRACIELA GUANDIQUE GUZMÁN**, de cincuenta y dos años de edad, Doctora en Medicina, del domicilio de Ilobasco, departamento de Cabañas, portadora de mi Documento Único de Identidad número *******, actuando en nombre y representación del Hospital Nacional de Ilobasco, en carácter de Director según acuerdo número un mil trescientos uno del Órgano Ejecutivo en el ramo de Salud, de fecha siete de noviembre del año dos mil diecinueve, y de conformidad con el decreto Legislativo número doscientos diecinueve, publicado en el Diario Oficial N.º doscientos cuarenta, tomo número cuatrocientos veintiuno, y que en el transcurso de éste instrumento me denominare el “EL HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO”, por una parte y por otra parte la Ingeniera **GABRIELA ALEJANDRA RODRIGUEZ DE CACERES**, de treinta y cuatro años de edad, Ingeniera Químico, mayor de edad, del domicilio de San Salvador, portadora de mi Documento Único de Identidad número ******* y con Número de Identificación Tributaria *******; actuando en mi calidad de Administrador Único y como tal Representante Legal de la sociedad **ABSOLUTE PURE KEMISTRY, INC, SOCIEDAD ANINIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **A.P.K.INC., S.A. DE C.V.**, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria *******; personería que acredito con: a) Testimonio de Escritura Pública otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día doce de septiembre de dos mil siete, ante los oficios de la Notario **NORMA ELIZABETH PEREZ DE RIVAS**, inscrita al número **SEIS** del Libro ******* del Registro de Comercio y b) Credencial de la Elección de Junta General de Accionistas de la sociedad **ABSOLUTE PURE KEMISTRY, INC, SOCIEDAD ANINIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **A.P.K.INC., S.A. DE C.V.**, extendida por el secretario de la Junta General de Accionistas el día veinte de agosto de dos mil dieciocho, en la que consta que en el Acta número **DIECISIETE** punto **UNICO**, del Libro de Actas que lleva dicha sociedad, celebrada el día siete de agosto del año dos mil dieciocho, resulte Electa como Administrador Único Propietario, por un periodo de **CINCO AÑOS** contados a partir del día de mi nombramiento, Inscrita al número **CUARENTA Y CUATRO** del Libro **TRES MIL NOVECIENTOS CINCUENTA Y OCHO** folios **DOSCIENTOS ONCE** a folio **DOSCIENTOS TRECE** del Registro de Comercio Departamento de Documentos Mercantiles, del Registro de Sociedades, el día veinticuatro de septiembre de dos mil dieciocho; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré “**LA CONTRATISTA**” y en los caracteres dichos, **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado el presente Contrato de acuerdo a las siguientes cláusulas: **CLAUSULA PRIMERA: OBJETO. EL CONTRATISTA** se obliga a prestar el Servicio de Tratamiento para Hospital Nacional de Ilobasco de aguas residuales, a precios firmes de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

**MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021**

RENGLÓN	DESCRIPCION	CANTIDA D	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL
1	Código: 81201380 Servicio de tratamiento para hospital nacional de Ilobasco de aguas residuales hospitalarias de tipo especial descargadas en cuerpo receptor parámetros microbiológicos y físicos químicos de acuerdo al reglamento especial de aguas residuales.	6	\$ 1,300.00	\$ 7,800.00

CLAUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de este contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) La oferta de la contratista presentada el día cinco del mes de Julio del año dos mil veintiuno b) Solicitud de servicio de Tratamiento para Hospital Nacional de Ilobasco de aguas residuales d) La Garantía de cumplimiento de contrato e) Las modificativas (Si las hubiere) y f) otros documentos que emanen del presente contrato. El presente contrato y sus anexos prevalecerá en caso de discrepancia, sobre los documentos antes mencionados y estos prevalecerán de acuerdo al orden indicado. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento.

CLÁUSULA TERCERA: CONDICIONES ESPECIALES. El contratista se obliga a cumplir las condiciones especiales siguientes: a) Garantizar la calidad del Servicio. b) Cumplir con lo solicitado por el Hospital y c) cumplir con lo estipulado en la oferta de servicio (el servicio consiste en dar tratamiento a las aguas residuales de tipo especial del hospital nacional de Ilobasco, las cuales descargan en cuerpo receptor ajustar los parámetros a las especificaciones contenidas en el artículo 15 del reglamento especial de aguas residuales de tipo especial: 1. demanda bioquímica de oxígeno (dbo5), 2. demanda química de oxígeno (dco), 3. potencial de hidrogeno, (ph) 4. solidos sedimentales, 6. solidos suspendidos totales (sst), además de análisis complementarios, contemplados en el artículo 16 del mismo reglamento: compuestos, 7. fenólicos sintéticos (fenoles), 8. fosforo total plata, 9. coliformes totales, 11. coliformes fecales. el suministrante además deberá incluir los controles diarios, semanales y mensuales sobre el estado de las aguas residuales, incluir análisis físico químico y bacteriológicas muestras compuestas que se tomarán a la salida del efluente, antes del punto de descarga en quebrada la golondrina, otra muestra aguas abajo del punto de descarga, los análisis podrán ser cada cuatro meses mínimos, área de tanques inhoff y planta de cloración atractivas a la vista).

CLAUSULA CUARTA: PLAZO DEL SERVICIO. EL CONTRATISTA se obliga a prestar el servicio de Tratamiento para Hospital Nacional de Ilobasco de aguas residuales, a partir de la fecha de distribución del contrato hasta el mes de diciembre del dos mil veintiuno.

CLAUSULA QUINTA: ATRASOS Y PRORROGAS DE PLAZO. Si el CONTRATISTA se atrasare en el plazo de prestación del servicio, por causas de Fuerza Mayor o caso fortuito debidamente justificado y documentado, EL HOSPITAL podrá

**MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021**

prorrogar el plazo de prestación del servicio. El CONTRATISTA dará aviso por escrito al Hospital dentro de los cinco días hábiles siguientes a la fecha en que ocurra la causa que origina el atraso, siempre y cuando este aviso esté dentro del plazo contractual. En caso de no hacerse tal notificación en el plazo establecido, esta omisión será razón suficiente para que EL HOSPITAL deniegue la prórroga del plazo contractual. La prórroga del plazo contractual de entrega será establecida y formalizada a través de una resolución o instrumento modificativo de contrato autorizado por el Titular del Hospital, Las prórrogas de plazo no se darán por atrasos causados por negligencia del CONTRATISTA al solicitar pedidos para equipo o materiales sin la suficiente anticipación para asegurar su entrega a tiempo, por no contar con el personal suficiente o por atrasos imputables a sus subcontratistas o suministrantes. **CLAUSULA SEXTA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO.** El monto total del presente contrato es de **SIETE MIL OCHOCIENTOS 00/100 DOLARES (\$7,800.00)**, que EL HOSPITAL pagará al contratista o a quién éste designe legalmente por el suministro objeto de este contrato, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. **CLÁUSULA SÉPTIMA: CONDICIÓN Y FORMA DE PAGO.** El monto del presente contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América por EL HOSPITAL, en un plazo de sesenta días calendario posteriores a la presentación por parte del CONTRATISTA de las correspondientes facturas y Acta de recepción firmada por el Administrador de Contrato en la tesorería del Hospital, debiendo presentarse en duplicado cliente y cinco fotocopias. Las facturas deberán estar a nombre del Hospital Nacional de Ilobasco, reflejando además la descripción del servicio, número de contrato, unidad de medida, cantidad y el 1% de retención de IVA. **CLAUSULA OCTAVA: CESIÓN.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **CLAUSULA NOVENA: FIANZAS.** El contratista rendirá por su cuenta y a favor del HOSPITAL, a través de una, Compañía Aseguradora o Afianzadora, con domicilio legal en El Salvador y autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, la fianza siguiente: Fianza de Cumplimiento de Contrato por un valor de **SETECIENTOS OCHENTA 00/100 DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$780.00)** equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, la cual servirá para garantizar el cumplimiento del presente contrato; dicha fianza deberá presentarse en la UACI dentro de los **OCHO DÍAS HÁBILES** posteriores a la fecha en que el contrato haya sido distribuido y estará vigente durante un año. Las fianzas deberán presentarse en la UACI del Hospital Nacional de Ilobasco ubicada en Final 4ª Calle Poniente, Barrio El Calvario, Ilobasco. **CLAUSULA DÉCIMA: MULTAS POR ATRASO.** En caso de atraso por parte del CONTRATISTA en la prestación del servicio objeto del presente contrato, en el plazo indicado en la Cláusula cuarta, éste pagará en la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda la Multa impuesta por el HOSPITAL, según lo establecido en la Ley de

**MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021**

Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. El pago de la multa no exime al CONTRATISTA de las obligaciones que se establecen en este Contrato. **CLAUSULA DÉCIMO PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda duda o discrepancia que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, las partes las resolverán de manera amigable o sea por arreglo directo y de acuerdo a lo dispuesto a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no alcanzar acuerdo alguno, deberá ser sometida para decisión final a proceso de arbitraje, de acuerdo a lo dispuesto en el Título Tercero de la Ley de Mediación, Conciliación y Arbitraje. **CLAUSULA DÉCIMO SEGUNDA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO.** El servicio objeto del presente contrato será prestado en el Hospital Nacional de Ilobasco ubicado en Final 4ª. Calle Poniente, Barrio El Calvario, Ilobasco. El Administrador del Contrato procederá a verificar si el suministro está acorde al contrato y hará la recepción correspondiente. La verificación mencionada se efectuará en presencia del contratista o de un delegado que este nombre para tal efecto, si éste así lo requiere, a fin de confrontar el servicio ofertado entre lo entregado, lo relacionado en la factura, establecido en el presente contrato, firmándose el acta de recepción correspondiente. **CLAUSULA DÉCIMO TERCERA: PLAZO DE RECLAMOS.** Los tiempos de respuesta para llamadas de emergencia no deberá de exceder de 24 horas; si el contratista no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato, se dará por caducado el contrato y se le hará efectiva la Fianza de cumplimiento de contrato sin responsabilidad para el HOSPITAL. **CLAUSULA DÉCIMO CUARTA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** El HOSPITAL podrá dar por extinguido el contrato sin responsabilidad alguna de su parte cuando ocurra cualquiera de las situaciones siguientes: a) El CONTRATISTA no rinda la garantía de cumplimiento de contrato dentro del plazo acordado en este contrato; b) La mora del CONTRATISTA en el cumplimiento de los plazos de entrega o de cualquier otra obligación contractual; c) El CONTRATISTA prestare el servicio en inferior calidad a lo ofertado o no cumpla con las condiciones pactadas en este contrato. y d) Por mutuo acuerdo entre ambas partes o vencimiento del mismo. **CLAUSULA DÉCIMO QUINTA: CESACIÓN, EXTINCIÓN, CADUCIDAD, Y REVOCACIÓN DEL CONTRATO:** Cuando se presentaren las situaciones establecidas en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, se procederá en lo pertinente a dar por terminado el contrato. En caso de incumplimiento del contratista a cualquiera de las estipulaciones y condiciones contractuales, El HOSPITAL podrá notificar al contratista su intención de dar por terminado el contrato sin responsabilidad para él, mediante aviso escrito con expresión de motivo. Si dentro del plazo de diez días calendario, contados a partir de la fecha en que el contratista haya recibido dicho aviso, continuare el incumplimiento o no hiciere arreglos satisfactorios al HOSPITAL, para corregir la situación irregular, al vencimiento del plazo señalado, el HOSPITAL dará por terminado el contrato sin responsabilidad alguna de su parte. En estos casos el HOSPITAL hará efectivas las garantías que tuviere en su

**MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021**

poder. En caso que el contratista reincida en cualquier incumplimiento en relación con la ejecución o administración del contrato, el HOSPITAL podrá, sin responsabilidad de su parte dar por terminado el mismo, lo que deberá notificar por escrito al contratista. **CLAUSULA DÉCIMO SEXTA: MODIFICACIONES.** Si en la ejecución del presente contrato hubiere necesidad de introducir modificaciones al mismo, estas no podrán llevarse a cabo, sin la autorización legal del Titular del HOSPITAL y se formalizara a través de resolución modificativa que ameritare el caso. Queda entendido que el HOSPITAL se reserva derecho de prorrogar el presente contrato por un periodo igual o menor, si las condiciones fuesen favorables para el hospital; para tal efecto se emitirá la resolución modificativa que amerite el caso. **CLAUSULA DÉCIMO SÉPTIMA: VIGENCIA.** El presente contrato entrará en vigencia a partir de la fecha de su distribución hasta el mes de diciembre de dos mil veintiuno. **CLAUSULA DÉCIMO OCTAVA: JURISDICCIÓN.** Para los efectos legales del Contrato, expresamente las partes contratantes se someten a la Jurisdicción de los tribunales de la Ciudad de San Salvador, El Salvador. El CONTRATISTA renuncia, en caso de acción judicial en su contra a apelar al decreto de embargo, sentencia de remate y de cualquier otra providencia apelable en el juicio que se intentare y aceptará al depositario judicial de sus bienes que propusiere el HOSPITAL quién lo exime de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **CLAUSULA DÉCIMO NOVENA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos legales del presente contrato, las partes nos sometemos en todo a las disposiciones de las Leyes Salvadoreñas, renunciando a efectuar reclamaciones que no sean las establecidas por este contrato y las Leyes de este país. **CLAUSULA VIGÉSIMA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** El Hospital designará al administrador del contrato de los servicios, con base a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, sus funciones serán: Ser el Delegado del Hospital en el desarrollo del Contrato, Firmar las Actas de Recepción del servicio, Dar seguimiento al servicio contratado, Hacer reportes de cualquier deficiencia en el desarrollo del contrato y remitir informes a la UACI para expediente del Contratista, Coordinar las reuniones que sean necesarias para el buen desarrollo de las obligaciones del Contrato, Llevar el control físico y financiero del Contrato, Colaborar con el Contratista para el buen desarrollo del servicio contratado, Cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al Contrato y demás Documentos Contractuales, incluyendo el control de la vigencia de Garantías, Emitir informe final sobre el desempeño del Contratista, El Administrador del Contrato, responsable del monitoreo y seguimiento de la ejecución del Contrato para este caso será el Inspector Técnico de Saneamiento Ambiental del Hospital Nacional de Ilobasco **Señor Boanerges Guzmán Alfaro.** **CLAUSULA VIGÉSIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: El HOSPITAL Final 4ª calle poniente, Barrio el Calvario, Ilobasco, teléfono: 2347-5000 extensión 5062 y el CONTRATISTA: ***. En

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021

fe de lo cual firmamos el presente contrato en la ciudad de Ilobasco, a los diecinueve días del mes de Julio del año dos mil veintiuno.

Dra. Silvia Graciela Guandique Guzmán
Titular

Ing. Gabriela Alejandra Rodríguez de Cáceres
Contratista

DOY FE: Que la firmas que calza el anterior escrito y que se leen: “Ilegible” y “Ilegible”, son auténticas por haber sido puestas de sus puños y letra a mi presencia por las señoras **SILVIA GRACIELA GUANDIQUE GUZMÁN**, de cincuenta y dos años de edad, Doctora en Medicina, del domicilio de Ilobasco, departamento de Cabañas, persona a quién conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número *******, y **GABRIELA ALEJANDRA RODRIGUEZ DE CACERES**, de treinta y cuatro años de edad, Ingeniera Químico, mayor de edad, del domicilio de San Salvador, persona a quién hoy conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número ******* y con Número de Identificación Tributaria *******.- Ilobasco, a los diecinueve días del mes de julio del año dos mil veintiuno.-

MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
CONTRATO LIBRE GESTIÓN N° 45/2021

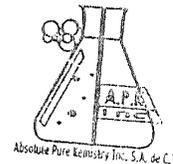
de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: El HOSPITAL Final 4ª calle poniente, Barrio el Calvario, Ilobasco, teléfono: 2347-5000 extensión 5062 y el CONTRATISTA:

En fe de lo cual firmamos el presente contrato en la ciudad de Ilobasco, a los diecinueve días del mes de Julio del año dos mil veintiuno.



Dra. Silvia Graciela Guandique Guzmán
Titular

Ing. Gabriela Alejandra Rodríguez de Cáceres
Contratista



DOY FE: Que la firmas que calza el anterior escrito y que se leen: “Ilegible” y “Ilegible”, son auténticas por haber sido puestas de sus puños y letra a mi presencia por las señoras SILVIA GRACIELA GUANDIQUE GUZMÁN, de cincuenta y dos años de edad, Doctora en Medicina, del domicilio de Ilobasco, departamento de Cabañas, persona a quién conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [redacted] y GABRIELA ALEJANDRA RODRIGUEZ DE CACERES, de treinta y cuatro años de edad, Ingeniera Químico, mayor de edad, del domicilio de San Salvador, persona a quién hoy conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [redacted] con Número de Identificación Tributaria [redacted] - Ilobasco, a los diecinueve días del mes de julio del año dos mil veintiuno.-



MINSAL
HOSPITAL NACIONAL DE ILOBASCO
U. A. C. I.
Este documento fue distribuido
el día 23 JUL 2021